

Преюдициално запитване, отправено от Landesgericht Feldkirch (Австрия) на 24 октомври 2012 г. — Armin Maletic, Marianne Maletic/lastminute.com GmbH и TUI Österreich GmbH

(Дело C-478/12)

(2013/С 26/40)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Landesgericht Feldkirch

Страни в главното производство

Ищец: Armin Maletic, Marianne Maletic

Ответници: lastminute.com GmbH, TUI Österreich GmbH

Преюдициален въпрос

Следва ли член 16, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 44/2001 на Съвета от 22 декември 2000 година относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела⁽¹⁾, с който се учредява международна компетентност на съдилищата по местоживеенето на потребителя, да се тълкува в смисъл, че когато насрещната страна по договор с потребител (в конкретния случай туристически **агент** със седалище в чужбина) предоставя, от своя страна, услуги на договорен партньор (в конкретния случай **туроператор** със седалище в държавата по местоживеенето на потребителя), в хипотезата на искове, подадени срещу тези две лица, член 16, параграф 1 от Регламент № 44/2001 намира приложение и по отношение на договорния партньор в държавата по местоживеенето на потребителя?

⁽¹⁾ ОВ L 12, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 19, том 3, стр. 74.

Преюдициално запитване, отправено от Hoge Raad der Nederlanden (Нидерландия) на 25 октомври 2012 г. — Minister van Financiën/X BV

(Дело C-480/12)

(2013/С 26/41)

Език на производството: нидерландски

Запитваща юрисдикция

Hoge Raad der Nederlanden

Страни в главното производство

Жалбоподател в касационното производство: Minister van Financiën

Ответник в касационното производство: X BV

Преюдициални въпроси

1. а) Следва ли членове 203 и 204 от Митническият кодекс⁽¹⁾ във връзка с член 859 (и по-специално точка 2, буква в) от Разпоредбите за прилагане на Митническият кодекс⁽²⁾ да се тълкуват в смисъл, че (самото) превишаване на определения съгласно член 356, параграф 1 от Разпоредбите за прилагане на митническият кодекс срок за транспортиране не води до възникване на данъчно задължение поради отклонение от митнически надзор по смисъла на член 203 от Митническият кодекс, а до възникване на митническо задължение съгласно член 204 от Митническият кодекс?
- б) Необходимо ли е с оглед на положителен отговор на въпрос 1. а) засегнатите лица да предоставят на митническите власти информация относно основанията за превишаването на този срок или най-малкото обяснения за това къде са се намирали стоките в периода между установения в член 356 [от Разпоредбите за прилагане] на Митническият кодекс срок и момента на действителното им представяне в получаващата митница?
2. Следва ли Шеста директива⁽³⁾, и по-конкретно член 7 от нея да се тълкуват в смисъл, че данък върху добавената стойност е дължим, когато митническото задължение е възникнало изключително въз основа на член 204 от Митническият кодекс?

⁽¹⁾ Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета от 12 октомври 1992 година относно създаване на Митнически кодекс на Общността (ОВ L 302, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 2, том 5, стр. 58).

⁽²⁾ Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията от 2 юли 1993 година за определяне на разпоредби за прилагане на Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Общността (ОВ L 253, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 2, том 7, стр. 3).

⁽³⁾ Шеста Директива 77/388/ЕИО на Съвета от 17 май 1977 година относно хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно данъците върху оборота — обща система на данъка върху добавената стойност: единна данъчна основа (ОВ L 145, стр. 1).

Преюдициално запитване, отправено от Grondwettelijk Hof (Белгия) на 29 октомври 2012 г. — Pelckmans Turnhout NV/Walter Van Gastel Balen NV и др.

(Дело C-483/12)

(2013/С 26/42)

Език на производството: нидерландски

Запитваща юрисдикция

Grondwettelijk Hof

Страни в главното производство

Жалбоподател: Pelckmans Turnhout NV

Ответници: Walter Van Gastel Balen NV, Walter Van Gastel NV, Walter Van Gastel Lifestyle NV, Walter Van Gastel Schoten NV